

# DOSSIER DE PRESSE



Train World, gare de Schaerbeek

07.05 > 10.10.21



# EXPO

## De Pékin à Hankou: une aventure belge en Chine

07.05.2021 - 10.10.2021

### Train World

#### RELATIONS PRESSE TRAIN WORLD

FR: Laure Spiritus

laure.spiritus@sncb.be

+32 (0) 478 31 19 15

NL: Marijke Keersebilck

marijke.keersebilck@nmbs.be

+ 32 (0) 490 66 44 70

#### RELATIONS PRESSE SNCB

FR: Vincent Bayer

vincent.bayer@sncb.be

+32 (0)490 13 50 01

NL: Dimitri Temmerman

dimitri.temmerman@nmbs.be

+32 (0) 2 528 23 14

#### RELATIONS PRESSE EDITIONS KANA

FR (France - Belgique):

Stéphanie Nunez - presse@mangakana.com

+33 (0) 6 22 97 52 43

FR et NL (Belgique):

Viviane Vandeninden - viviane.vandeninden@klach.be

+32 (0) 472 31 55 37

## TABLE DES MATIERES

<b>1  Communiqué de presse</b>	<b>5</b>
Plan de l'exposition	7
<b>2  Portrait des artistes François Schuiten et Li Kunwu</b>	<b>8</b>
<b>3  Le livre " Pékin-Hankou, la grande épopée "</b>	<b>10</b>
<b>4  Activités au programme</b>	<b>11</b>
4.1. Conférences en ligne sur la construction de la ligne Pékin-Hankou	11
4.2. Activité familiale "La Ligne Jaune"	13
4.3. Stage pour enfants "Des dragons et des trains"	14
4.4. Visites guidées thématiques	15
<b>5  Train World</b>	<b>16</b>
<b>6  Nos partenaires et sponsors</b>	<b>17</b>
<b>7  Infos pratiques</b>	<b>18</b>
<b>8  Visuels disponibles pour la presse</b>	<b>19</b>

<b>COMMISSAIRES</b>	François Schuiten Bregt Brosens
<b>ARTISTES</b>	François Schuiten Li Kunwu
<b>COORDINATION GENERALE</b>	Thierry Denuit Pieter Jonckers
<b>CONSEIL SCIENTIFIQUE FERROVIAIRE</b>	Train World Heritage SNCB
<b>TRADUCTIONS</b>	Train World Train World Heritage Service de traduction de la SNCB
<b>SCENOGRAPHIE</b>	François Schuiten ExpoDuo
<b>GRAPHISME</b>	Samuel Durt Laure Spiritus Marijke Keersebilck
<b>PHOTOGRAPHIES</b>	Flashbackx Train World
<b>EQUIPE TECHNIQUE</b>	Aorta+ INYTIUM
<b>EDITEUR</b>	Editions KANA

### Du 7 mai au 10 octobre 2021, voyagez de Train World à Pékin et découvrez une incroyable aventure belge en Chine.

Cette expo vous fera vivre l'histoire méconnue mais néanmoins incroyable de la construction par les Belges, au début du XX<sup>e</sup> siècle, de la ligne Pékin-Hankou, la plus grande ligne de chemins de fer de Chine, reliant le nord au sud du pays.

Pendant sept ans, plusieurs dizaines de milliers d'ouvriers ont travaillé à ce chantier pharaonique. Cette aventure hors normes est le fruit d'une collaboration entre ingénieurs, techniciens, ouvriers mais aussi diplomates et financiers occidentaux et chinois. A leur tête, Jean Jadot, un jeune ingénieur belge alors âgé de 37 ans, coordonna et mena à bien ce projet colossal.

Outre cette aventure historique, l'exposition présente également le développement impressionnant des chemins de fer en Chine aujourd'hui, à travers son réseau à grande vitesse.



#### La ligne Pékin - Hankou c'est:

- 1214 km de ligne;
- 125 gares et 2420 ponts et ouvrages d'art;
- un pont ferroviaire de 3 km sur le Fleuve Jaune, le plus long jamais construit à l'époque;
- l'impératrice de Chine Cixi a pris le train pour la première fois sur cette ligne;
- la destruction d'une partie de la ligne pendant les travaux, causée par la révolte des Boxers.
- un chantier de 7 ans, de 1898 à 1905



#### Des œuvres originales réalisées à quatre mains

Des œuvres originales en lien avec la construction de la ligne Pékin - Hankou réalisées à quatre mains par les artistes Li Kunwu (Chine) et François Schuiten (Belgique), apporteront une dimension artistique contemporaine à cette expo. D'autres œuvres de Li Kunwu, inspirées de l'univers ferroviaire chinois, viendront également enrichir cette exposition.





## Une expo des œuvres de Li Kunwu sur le chemin de fer du Yunnan

La salle Pays de Waes, au cœur de Train World, sera dédiée aux œuvres de Li Kunwu portant sur la réalisation du chemin de fer du Yunnan au début du 20<sup>e</sup> siècle.

## L'histoire vue par les acteurs-clés du projet

Au fil de votre visite, des histoires passionnantes vous seront racontées par les principaux personnages du projet, au travers de mannequins parlants.

Leurs récits vous transporteront à cette époque et vous feront revivre cette incroyable épopée.



## Activités au programme

- Des conférences sur la construction de la ligne Pékin-Hankou;
- Une activité familiale: "La Ligne Jaune";
- Un stage pour enfants: "Des dragons et des trains";
- Des visites guidées thématiques, données par nos guides expérimentés.

## Le magnifique livre événement "Pékin-Hankou, la grande épopée"

Edité aux Editions Kana, cet ouvrage écrit par Louis Gillieaux, Jean Jadot, Charles Lagrange, Philip Vanhaelemeersch, Michelangelo Van Meerten et Stéphane Disière est illustré par les maîtres de la bande dessinée François Schuiten et Li Kunwu.

Cet ouvrage d'exception retrace dans le détail cette aventure ferroviaire franco-belge en terre de Chine à l'aube du 20<sup>e</sup> siècle.

## *Cap vers l'Empire du Milieu, à la découverte de nouveaux horizons !*

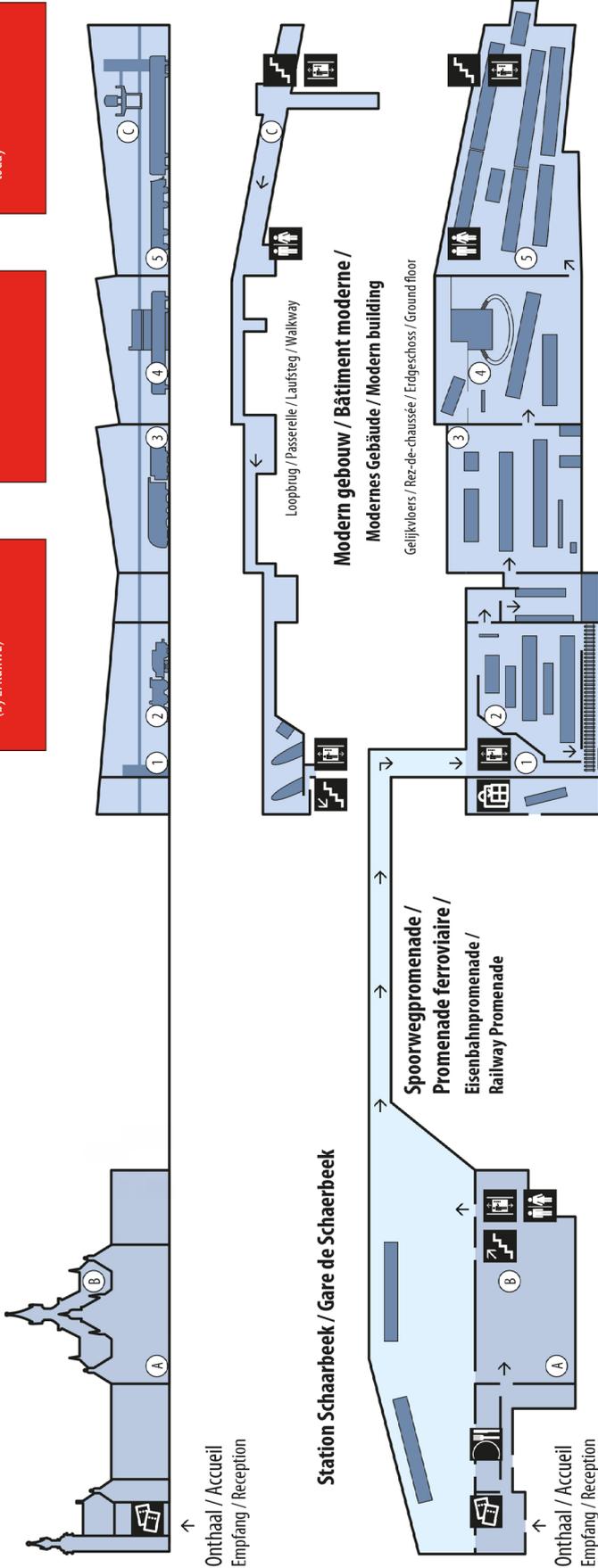


# Plan de l'expo



Scan de QR-code en download de zaalteksten  
 Scannez le code QR et téléchargez les textes  
 Scanne den QR-Code und lade die Ausstellungstexte herunter  
 Scan the QR code and download the exhibition texts  
 扫描二维码，下载导游词

- A** 21 meter Chinese spoorwegen (door Li Kunwu)  
 21 mètres de chemins de fer chinois (par Li Kunwu)  
 21 Meter chinesische Eisenbahnen (von Li Kunwu)  
 21 metres of Chinese railways (by Li Kunwu)
- B** Li Kunwu  
 Meester striptekenaar  
 Maître du 9<sup>e</sup> art  
 Meister-Comiczeichner  
 Master comic artist
- C** Die Chinese spoorwegen vandaag  
 La Chine ferroviaire aujourd'hui  
 Die chinesischen Eisenbahnen heute  
 The Chinese railways today



- 1** Paul Spingaerd  
 De missionaris-diplomaat  
 Le missionnaire-diplomate  
 Der Missionar und Diplomat  
 The missionary diplomat
- 2** Jean Jadot  
 De ingenieur van de spoorlijn Peking - Hankou  
 L'ingénieur de la ligne Pékin - Hankou  
 Der Ingenieur der Eisenbahnlinie Peking - Hankou  
 The chief engineer of the Peking - Hankow railway
- 3** Cixi  
 De Chinese Keizerin-regentes  
 L'Impératrice douairière chinoise  
 Die chinesische Kaiserin-Regentin  
 The Chinese Empress Dowager
- 4** Qing Fen  
 Een Chinese arbeider op de spoorlijn Peking - Hankou  
 Un ouvrier chinois sur la ligne Pékin - Hankou  
 Ein chinesischer Arbeiter an der Bahnlinie Peking - Hankou  
 A Chinese labourer on the Peking - Hankow railway
- 5** Sheng Xuanhui  
 De directeur van de Chinese spoorwegen  
 Le directeur des chemins de fer chinois  
 Der Direktor der chinesischen Eisenbahnen  
 The director of the Chinese railways

### A propos de François Schuiten (1956°)



François Schuiten est né le 26 avril 1956 à Bruxelles.

Il publie sa première histoire dans l'édition belge de *Pilote* alors qu'il n'a que 16 ans. Il rejoint ensuite l'atelier bande dessinée de l'institut Saint-Luc à Bruxelles, animé par Claude Renard. À partir de 1977, avec son frère Luc, il imagine les premiers récits des Terres creuses. Dans le même temps, il signe *Aux Médiannes de Cymbiola* et *Le Rail*, avec Claude Renard. En 1983, il commence, avec son ami d'enfance Benoît Peeters, *Les Cités obscures*, une série maintes fois récompensée. En 2002, il reçoit, pour l'ensemble de son œuvre, le Grand Prix d'Angoulême. Il sort son premier album en solo, *La Douce*, en 2012.

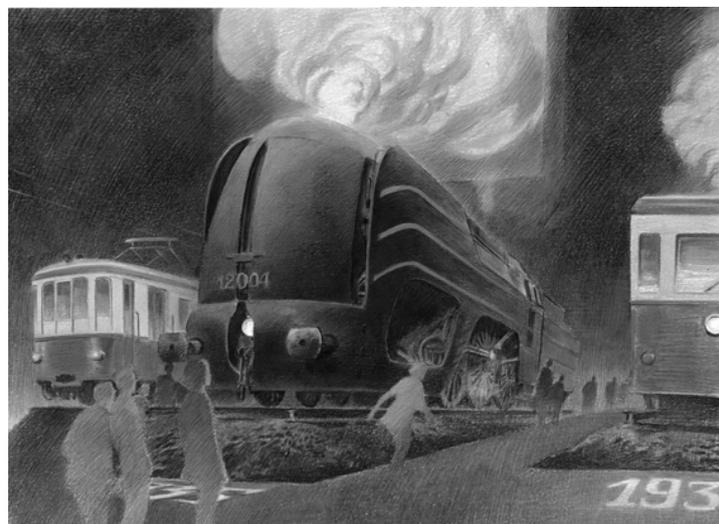
Mais François Schuiten ne dessine pas que des BD : il est aussi l'auteur d'affiches, d'illustrations, de sérigraphies et de lithographies. Il a également imaginé les stations de métro *Arts-et-Métiers* à Paris et *Porte-de-Hal* à Bruxelles.

Il a scénographié plusieurs spectacles d'opéra et de danse, et a également participé à la conception visuelle de films, dont *Taxandria* de Raoul Servais et *Mr Nobody*, de Jaco Van Dormael.

François Schuiten est également co-fondateur de l'institut HIP qui a conçu et coordonné la mission ScanPyramids avec l'université du Caire. Ce projet multidisciplinaire a permis de faire la plus grande découverte de cavité inconnue dans la Grande Pyramide. Elle a été publiée en novembre 2017 dans la revue scientifique *Nature*. François a accompagné, à plusieurs reprises, les équipes scientifiques sur le terrain en Égypte. Cette aventure à la croisée de l'art, de la science et de la technologie a nourri son inspiration, notamment pour *Le Dernier Pharaon*.

Il a réalisé plusieurs pavillons pour des Expositions universelles, dont le plus important, *Planet of visions* (Hanovre, 2000), a reçu cinq millions de visiteurs.

Avec Benoît Peeters, il a scénographié la Maison Autrique, édifice Art nouveau de Victor Horta. François Schuiten est aussi le concepteur de *Train World*, le musée de la SNCB, ouvert en 2015.



## A propos de Li Kunwu (1955°)

Peintre, dessinateur, caricaturiste, journaliste pendant près de trente ans au quotidien du Yunnan (Yunnan Ribao), auteur d'une trentaine d'ouvrages illustrés dans sa province natale du Yunnan et d'une dizaine de bandes dessinées documentaires en France, Li Kunwu (né en 1955) est un artiste hors du commun.

Né au cœur des années Mao, issu d'une génération qui n'a pu suivre ni beaux-arts, ni formation académique, c'est en autodidacte qu'il se forme au dessin. Venu par hasard à la bande dessinée au fil de différentes rencontres il se fait rapidement connaître en France par sa trilogie: *Une Vie Chinoise*.

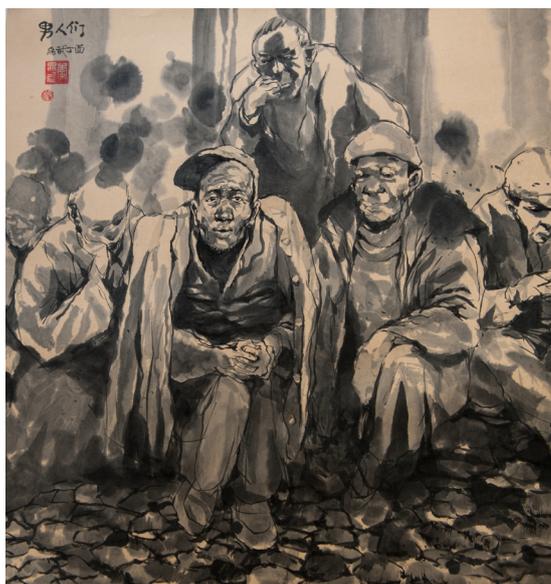
Traduite en une quinzaine de langues cette impressionnante œuvre graphique nous donne à voir l'histoire chinoise contemporaine par le prisme de sa propre histoire; le tout dans un style époustouflant porté par sa très grande maîtrise de multiples techniques artistiques: peinture traditionnelle, dessin de propagande, de presse, caricature, ligne claire, encres, lavis, aquarelles...

Depuis 2015, en partenariat avec Est-Ouest 371, Li Kunwu développe en grand, voire en très grand format, de nouveaux modes d'expressions artistiques qui relèvent moins de la BD que de l'art contemporain. Ses dessins ont fait l'objet de nombreuses expositions : au musée Cernuschi (Paris, 2015), au musée Toulouse-Lautrec (Albi, 2017), à Shanghai avec la Fondation d'Entreprise Michelin (2016) ou avec la collection Vuitton (2018), au musée Gorsline (Bourgogne, 2016), au FRAC Auvergne (2018) ou à La Rochelle (2020).



### Est-Ouest 371

Créée en 2015 par Geneviève Clastres et Philippe Pataud Célérier, Est-Ouest 371 représente et expose les œuvres dessinées de Li Kunwu (hors bande dessinée), en France et en Europe.



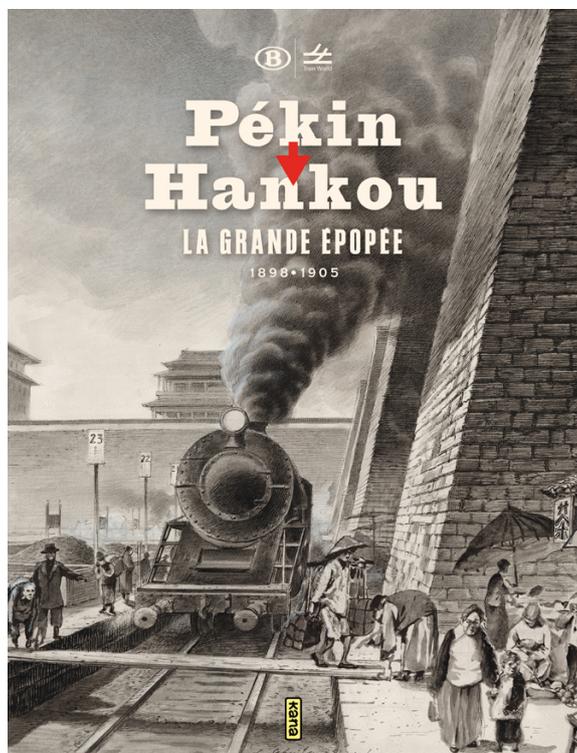
"Les hommes"

80 X 80 cm, encre de Chine, 2017

© Li Kunwu\_Est-Ouest 371

### 3| Le livre "Pékin-Hankou, la grande épopée"

Les Éditions Kana et Train World vous invitent au voyage à travers des documents d'archives inédits et d'une iconographie époustouflante réunis au sein d'un livre d'exception.



Cet ouvrage vous invite à découvrir une aventure passionnante et hors normes: aménagements titanesques, prouesses techniques, moments historiques... entrez dans l'histoire de l'un des plus grands chantiers de travaux publics du début du XX<sup>e</sup> siècle !

Afin d'enrichir ce récit captivant d'une vision artistique d'aujourd'hui, deux maîtres du 9<sup>e</sup> art - François Schuiten et Li Kunwu - ont créé à quatre mains des oeuvres originales en lien avec la construction du Pékin - Hankou. Ces deux artistes - l'un venu d'Orient, l'autre d'Occident - ont souvent représenté l'univers ferroviaire de Chine et d'Europe. Pour la première fois, ils unissent dans les pages de ce livre leur talent afin d'imaginer ensemble ce monde fascinant et disparu des pionniers du rail en Chine.

#### LES AUTEURS

Louis Gillieaux chercheur en histoire ferroviaire; Jean Jadot ingénieur, petit-fils et homonyme de Jean Jadot, qui supervisa la construction de la ligne; Charles Lagrange chercheur spécialisé en histoire de Chine; Philip Vanhaelemeersch directeur de l'Institut Confucius de Bruges; Michelangelo Van Meerten économiste et historien; Stéphane Disière spécialiste en histoire ferroviaire.

#### LES ILLUSTRATEURS

François Schuiten et Li Kunwu.

#### INFOS PRATIQUES

Editeur: Editions KANA

Date de sortie : Déjà en vente à la boutique de Train World et sur son [fanshop en ligne](#), et à partir du 4 juin 2021 dans toutes les librairies.

Format : 23,5x31cm - 272 pages

Prix : 34,90 €

ISBN : 9782505111443

## 4 | Activités au programme

### 4.1. Conférences en ligne sur la construction de la ligne Pékin-Hankou

Train World a programmé cinq conférences sur le thème captivant de la construction de la ligne Pékin-Hankou pendant cette expo et au-delà, en 2022. Les conférenciers, tous des spécialistes, soit dans le domaine de l'histoire des chemins de fer soit dans l'histoire de la Chine, nous parleront des différents aspects de cet histoire sino-belge.

Tant que les mesures sanitaires l'imposeront, les conférences seront organisées en ligne.

#### ♦ Une ligne ferroviaire comme fer de lance des intérêts belges en Chine à la fin du 19<sup>e</sup> siècle



22 mai 2021, en français à 11h et en néerlandais à 13h30.

Conférencier : Charles Lagrange (FR) et Michelangelo Van Meerten (NL).

La première conférence sera donnée par Charles Lagrange, chercheur spécialisé en histoire de Chine. Au fil de sa conférence, il nous expliquera comment les Européens se sont introduits en Chine alors que celle-ci se trouvait affaiblie à l'aube du 19<sup>e</sup> siècle et il nous décrira les efforts de notre pays dans les négociations relatives à la construction de la ligne entre Pékin et Hankou.

#### ♦ Un projet : Pékin - Hankou. Un homme : Jean Jadot

5 juin 2021, en français à 11h et en néerlandais à 13h30.

Conférenciers : Louis Gillieaux (FR) et Philip Vanhaelemeersch (NL).

Pour la deuxième conférence, nous plongerons dans la vie d'un Belge remarquable, figure centrale de cette exposition: Jean Jadot. En 1898, il acceptait de diriger la construction de la ligne Pékin-Hankou. Louis Gillieaux, chercheur en histoire et actualité ferroviaires, présentera la vie personnelle, familiale et professionnelle de cet ingénieur fascinant et mettra en lumière ses autres actions au service de la Belgique.



Jean Jadot

#### ♦ Un voyage de Pékin à Hankou, en 1913 et en 2019



25 septembre 2021, en néerlandais à 11h et en français à 13h30.

Conférencier : Philip Vanhaelemeersch.

Un guide de voyage publié en 1913 décrit ce que le voyageur pouvait découvrir depuis le train sur cette ligne Pékin-Hankou. Philip Vanhaelemeersch, directeur de l'Institut Confucius à Bruges, a lui-même effectué ce voyage en 2019. Il réalisera un parallèle entre ces deux voyages, enrichi de nombreuses illustrations d'époque et actuelles.

Le sujet est tellement riche, que deux autres conférences sont prévues après la fin de l'exposition, en 2022. Les dates ne sont pas encore fixées, mais les sujets sont quant à eux, déjà déterminés:

♦ L'économiste et historien Michelangelo Van Meerten, nous parlera du développement des chemins de fer et des industries ferroviaires au 19<sup>e</sup> siècle, principalement en Europe. Il s'attachera particulièrement aux industries ferroviaires belge et française et à leurs exportations dans le monde, et en particulier en Chine.



♦ Jusqu'aux années 1950, les premières années des chemins de fer chinois furent difficiles. Le contraste avec leur croissance phénoménale depuis les années 2000 n'en est que plus saisissant. Louis Gillieaux, chercheur en histoire et actualité ferroviaires, nous racontera cette mutation, jusqu'à la surprenante ampleur de la grande vitesse chinoise. Il nous parlera aussi des nouvelles relations ferroviaires entre la Chine et l'Europe, via le projet des "Nouvelles Routes de la soie".



## INFOS PRATIQUES

### Quand?

Les samedis 22 mai, 5 juin et 22 septembre 2021.

Pour 2022, les dates ne sont pas encore fixées.

### Prix

Les conférences en ligne sont gratuites.

### Informations

Téléphone: 02 224 75 88

E-mail: [info@trainworld.be](mailto:info@trainworld.be)

### Réservations

Sur notre site web: [www.trainworld.be](http://www.trainworld.be)

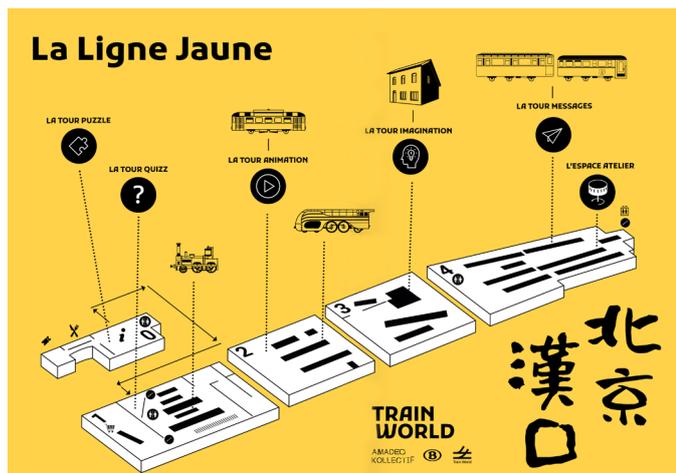
## 4.2. Activité famille "La Ligne Jaune"

Pour cette nouvelle expo temporaire "De Pékin à Hankou: une aventure belge en Chine", Train World propose cette fois encore une activité familiale inédite intitulée: "La Ligne Jaune". Ce nom fait référence au Fleuve Jaune qui traverse la Chine. Nous avons développé cette activité avec Amadeo Collectif - une organisation d'éducation artistique située à Schaerbeek.

Cette fois-ci, c'est Jean, un ingénieur belge à la retraite, qui accueille les familles. Tout au long de leur visite, les familles rencontreront cinq tours ludiques placées à différents endroits du musée.



Archives Jean jadot



Ces tours permettent d'en apprendre davantage sur la construction de la ligne Pékin-Hankou et sur la collection de Train World. Au programme: des puzzles, des quiz, de courtes animations, l'invention d'une machine extraterrestre,...

Après avoir joué avec ces cinq tours, une mission bricolage attend les enfants. Ils pourront donner vie à leur dessins en fabriquant leur propre zootrope (un instrument qui permet de créer une animation).

En raison de la situation sanitaire, l'atelier de bricolage ne sera pas organisé à Train World même. À la fin de la visite, les familles recevront un sac comprenant tous les éléments nécessaires à la réalisation du bricolage.

Les tours et l'atelier sont conçus pour les petits et les grands.

### INFOS PRATIQUES

#### Pour qui?

Activité pour les familles, accessible à tous.

Activité disponible en FR, NL, DE et EN.

#### Quand?

Tous les jours, à partir du 07.05.2021 jusqu'à la fin de l'expo, excepté les lundis.

#### Prix

Activité gratuite à l'achat d'un ticket d'entrée au musée.

#### Informations

Téléphone: 02 224 75 88

E-mail: [info@trainworld.be](mailto:info@trainworld.be)

### 4.3. Stage pour enfants "Des dragons et des trains"

Dans le cadre de l'expo "De Pékin à Hankou: une aventure belge en Chine", Train World propose un stage artistique de cinq jours, pendant lequel les enfants seront plongés dans le monde des **arts chinois** et dans la construction d'une ligne de chemin de fer.

La rencontre entre les cultures belge et chinoise est le point de départ de ce stage qui allie musique, théâtre, dessin, travail de l'argile,...

Les personnages principaux de cette histoire sont: des dragons, des savants chinois, des rizières et une ligne de chemin de fer en plein développement. Comment l'histoire va-t-elle se terminer? Aux enfants d'en décider!



#### **INFOS PRATIQUES**

##### **Pour qui?**

Pour les enfants de 8 à 12 ans.

##### **Quand?**

Du 12 au 16 juillet, de 9h30 à 17h

Garderie de 8h30 à 9h30 et de 17h00 à 18h00)

##### **Prix**

- € 130 pour le premier enfant ;

- € 110 pour d'autres enfants de la même famille.

##### **Informations et réservations**

Téléphone: 02 224 75 88

E-mail: [reservation@trainworld.be](mailto:reservation@trainworld.be)

## 4.4. Visites guidées thématiques

Etant donné les mesures sanitaires en vigueur pour le moment, les visites guidées sont suspendues jusqu'à nouvel ordre. Dès que cela sera possible, nos guides qualifiés proposeront des visites thématiques sur le monde ferroviaire chinois. Découvrez 1001 détails sur la construction de la ligne Pékin-Hankou, au cœur de Train World.



### **INFOS PRATIQUES**

#### **Durée de la visite**

2h.

#### **Prix**

110 € pour la visite guidée, transport et billets d'entrée non inclus.

#### **Paiement**

À la caisse, lors de la visite, de préférence par carte (Bancontact/Maestro/Visa/Mastercard).

#### **Nombre maximum de visiteurs**

Maximum 20 personnes par guide.

#### **Annulation**

La visite guidée peut être annulée sans frais, jusqu'à 7 jours calendrier avant la date prévue.

#### **Informations et réservations** (Au minimum 3 semaines à l'avance)

Téléphone: 02 224 75 88

E-mail: [reservations@trainworld.be](mailto:reservations@trainworld.be)

## 5 | Train World

Train World est le musée de la SNCB, la Société Nationale des Chemins de fer Belges.

### **La vitrine des chemins de fer d'hier, d'aujourd'hui et de demain.**

Train World rassemble, en un lieu chargé d'histoire, non seulement les plus précieuses locomotives et voitures du patrimoine ferroviaire belge, mais également quantité d'objets ferroviaires, de pièces d'archives uniques, de photographies et de films, le tout agencé selon une spectaculaire scénographie élaborée par le célèbre dessinateur François Schuiten en collaboration avec Expoduo et le Patrimoine historique de la SNCB.

Depuis son ouverture en septembre 2015, le musée de la SNCB a permis à plus de 760.000 personnes de revivre l'histoire des chemins de fer en Belgique, grâce à la combinaison entre les pièces les plus prestigieuses des collections de la SNCB et une extraordinaire scénographie interactive.

A ce jour, Train World occupe la 5<sup>e</sup> position dans le classement des attractions recommandées par TripAdvisor à Bruxelles, et occupe le 3<sup>e</sup> place sur les 123 musées bruxellois recommandés par ce même site. Depuis plusieurs années, Train World reçoit également le Certificate of Excellence et le Travellers' Choice Award de la part de Trip Advisor.

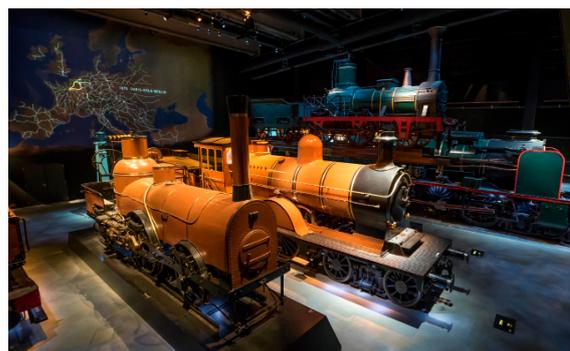
Train World affiche également des cotes très positives sur les sites de référence suivants : 5/5 sur Facebook, 4,6/5 sur Google et 4,5/5 sur Trip Advisor.

Par ailleurs, pour la 5<sup>e</sup> année consécutive, Train World s'est vu décerner 3 étoiles par le renommé Guide Vert Michelin. Ce score maximum signifie "Vaut le voyage".

Tout au long de la crise sanitaire, Train World n'a cessé de travailler sur l'entretien de ses collections et sur ses projets de nouvelles expositions, mais aussi et surtout sur la mise en place de toutes les mesures qui ont permis de continuer d'accueillir les visiteurs dans les meilleures conditions: nettoyage quotidien approfondi de l'ensemble du musée, visiteurs répartis par créneaux horaires, parcours à sens unique balisé et marquages au sol, gel hydroalcoolique à disposition tout le long du parcours, audioguide sur smartphone via l'app Train World, etc.

Ce dispositif rigoureux a permis à Train World d'ouvrir immédiatement lors des deux assouplissements de 2020 ainsi que d'obtenir le Brussels Health Safety label. Une belle récompense pour l'équipe de Train World, qui en a fait un musée de référence à Bruxelles et à l'international, quelles que soient les circonstances. Un must absolu pour petits et grands !

[www.trainworld.be](http://www.trainworld.be)



## 6 | Nos partenaires et sponsors

Cette exposition a été réalisée grâce au soutien de nos partenaires et sponsors, que nous remercions vivement :

**AREP** Fondée en 1997, AREP est l'agence d'architecture pluridisciplinaire. Filiale de SNCF Gares & Connexions, elle a pour mission d'inventer un futur post-carbone. L'agence intervient et innove dans tous les métiers essentiels au renouveau de l'architecture et des territoires, de la conception architecturale, urbaine et paysagère à l'ingénierie en passant par le design, le conseil en programmation et le management de projet.

Dirigée par Raphaël Ménard depuis 2018 et engagée pour la transition écologique notamment via son référentiel EMC2B, AREP apporte des réponses concrètes aux enjeux majeurs de l'urgence écologique.

AREP compte près de 1000 collaborateurs de 30 nationalités différentes, en France et l'international et son chiffre d'affaires la place en tête des agences d'architecture en France.

**Fondation John Cockerill** En 2017, le Groupe John Cockerill crée la Fondation John Cockerill pour continuer à mettre en valeur l'héritage de John Cockerill, dont le Groupe est l'un des derniers héritiers et surtout, le seul à encore porter son nom.

Son but est de structurer la politique de mécénat du Groupe John Cockerill, que ce soit en Belgique et à l'étranger. La fondation fait écho aux valeurs de l'entreprise, notamment au respect de son histoire, à la valorisation de ses métiers, mais aussi à sa stratégie globale, ses territoires, ses produits et services ou encore ses marchés.

En créant cette fondation, ils souhaitent préserver, transmettre à la collectivité, développer et partager l'héritage matériel et immatériel légué par leur fondateur, John Cockerill.

La fondation coordonne et soutient au quotidien toute action qui mette à l'honneur leur héritage (matériel, immatériel, valeurs, mémoriel...), mais aussi dans les domaines de la culture et du patrimoine industriel, l'humanitaire ou le social. Son intervention se concrétise notamment par des partenariats financiers, en nature, compétences ou services.



**howest**  
hogeschool

L'Institut Confucius est l'institut de langue et de culture chinoises de l'HOWEST (Université de Flandre occidentale). L'institut est né d'un accord de coopération avec une université partenaire chinoise: Zhejiang Gongshang University, qui détache des professeurs de langues.

Depuis 2014, l'Institut Confucius est installé dans un bâtiment du 19<sup>e</sup> siècle du centre historique de Bruges.

Les tâches principales de l'Institut Confucius sont: la promotion de la langue chinoise, l'enseignement des langues pour les étudiants et l'organisation de l'examen officiel de langue chinoise (HSK) pour la Belgique et les pays voisins. À l'avenir, l'institut souhaite se profiler davantage comme un pôle d'expérience et de connaissances dans le domaine de l'écriture et de la calligraphie chinoises traditionnelles. Occasionnellement, et dans la mesure où l'expertise est disponible en interne, l'Institut Confucius collabore également avec des musées, des institutions et des organisations culturelles dans le domaine de l'histoire des échanges culturels entre la Belgique et la Chine.



## 7 | Informations pratiques

### TRAIN WORLD

Place Princesse Elisabeth , 5  
B-1030 Schaerbeek  
[www.trainworld.be](http://www.trainworld.be)

### HEURES D'OUVERTURE (MUSEE et BOUTIQUE)

10h00-17h00 (dernière entrée à 15h30).  
Fermé les lundis, le 25 décembre et le 1<sup>er</sup> janvier.

### FANSHOP

En avril 2021, Train World a lancé son tout nouveau fanshop en ligne. Du visiteur curieux au fan absolu de train, chacun peut se faire plaisir ou gâter ses proches avec des articles en lien avec l'univers de Train World et ses expos temporaires. Lien vers le [fanshop](#).

### INFO

E-mail: [info@trainworld.be](mailto:info@trainworld.be)  
Tel: 02 224 74 37  
Web: [www.trainworld.be](http://www.trainworld.be)

### ACCESSIBILITE

Les deux bâtiments qui composent Train World sont accessibles aux personnes à mobilité réduite.

### TRANSPORT

- Train : Gare de Schaerbeek
- Tram : 7 et 92
- Bus : 56, 58, 59 et 69
- Villo : Arrêt 160
- Parking voiture : B-Parking de la gare de Schaerbeek

### TARIFS

- Adulte (18 - 66 ans) : 14 €
- Jeune (13 - 17 ans) : 11 €
- Senior (67 ans et +) : 11 €
- Enfant (6 - 12 ans) : 9€
- Enfant de moins de 6 ans : gratuit
- Ticket Famille : 40 €
- Journaliste : 9 € sur présentation de la carte de presse / gratuit si prise de contact avec le [service communication](#)
- Audioguide : 2 €
- Application Train World : gratuite

### SAFETY LABEL

Depuis le 17 août 2020, Train World est labellisé "Brussels Health Safety Label". Cela signifie que nous respectons les règles de sécurité strictes du protocole du label, et par là-même, nous vous promettons une visite en toute sécurité.



**Dossier de presse - De Pékin à Hankou: une aventure belge en Chine**

## 8 | Visuels pour la presse

L'ensemble des visuels et photos sont disponibles via [ce lien](#):

<https://drive.google.com/drive/folders/1On5riqmQ3IDLzoJUK1r0eCMpBamS14fy?usp=sharing>

